



## ***Rechenschaftsbericht Einwohnergemeinde 2022***

---

Gemäss § 37 Abs. 2 lit. c) des Gemeindegesetzes hat der Gemeinderat die Pflicht, alljährlich einen Rechenschaftsbericht zuhanden der Einwohnergemeindeversammlung zu erstellen. Der Gemeinderat legt hiermit den Bericht über das Jahr 2022 vor. Die Vergleichszahlen aus dem Vorjahr befinden sich jeweils in der Klammer.

### **A) Bevölkerungszahlen**

Am 31.12.2022 waren total 2'152 (2'109) Personen mit gesetzlichem Wohnsitz in der Gemeinde Mettauertal bei unserem Einwohnerdienst angemeldet.

Die Einwohner setzen sich aus 1'733 (1'739) Schweizern und 419 (370) ausländischen Staatsangehörigen zusammen. Dies entspricht einem Verhältnis von ca. 80.53 % zu 19.47 %. In der Gemeinde Mettauertal wohnen 1'084 Männer (1'060) und 1'068 Frauen (1'049).

Die ausländischen Staatsangehörigen setzen sich aus 243 (230) Niedergelassenen, 110 (119) Aufenthaltlichen, 1 (1) Asylbewerber, 22 (8) Kurzaufenthaltlichen, 31 (0) Schutzbedürftigen und 12 (12) vorläufig Aufgenommenen aus 46 (45) verschiedenen Nationen zusammen.

807 (770) Personen oder 37.50 % sind ledig, 1'025 (1'034) oder 47.63 % sind verheiratet, 6 (6) oder 0.28 % leben in einer eingetragenen Partnerschaft, 1 (1) oder 0.05% leben in aufgelöster Partnerschaft, 104 (100) oder 4.83 % sind verwitwet und 209 (198) oder 9.71 % sind geschieden. Insgesamt wurden im letzten Jahr 21 (15) Geburten und 27 (17) Todesfälle registriert.

In der Gemeinde Mettauertal sind insgesamt 439 (452) Ortsbürgerinnen und Ortsbürger wohnhaft.

### **B) Finanzen**

#### **Einwohnergemeinde**

Die Jahresrechnung 2022 der Einwohnergemeinde Mettauertal (ohne Spezialfinanzierungen) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 243'120.06 (Budget Aufwandüberschuss CHF 301'665) ab. Dieser wird ins Eigenkapital eingelegt. Das operative Ergebnis beträgt CHF 243'120.06 (Budget CHF -301'665). Die Abschreibungen erfolgten wiederum nach dem Grundsatz einer finanz- und volkswirtschaftlich angemessenen Selbstfinanzierung der Investitionsausgaben. Die Investitionsgüter wurden aufgrund ihrer Anlagekategorie und deren Nutzungs- und Abschreibungsdauer in der Funktion abgeschrieben. Das heisst, die Abschreibungen sind in der Erfolgsrechnung dort zu finden, wo das Investitionsgut funktional verbucht wurde. In der Jahresrechnung 2022 sind auch die im ersten Jahr einer neuen Amtsperiode vorzunehmenden Neubewertungen berücksichtigt.

## Ergebnis Einwohnergemeinde

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
<i>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</i>	CHF 15'516.72	CHF -537'841	CHF 457'795.13
<i>Ergebnis aus Finanzierung</i>	CHF 322'524.05	CHF 103'090	CHF 310'381.26
<i>Ausserordentliches Ergebnis</i>	CHF -125'066.00	CHF -120'300	CHF -110'099.00
<i>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</i>	CHF 212'974.77	CHF -555'051	CHF 658'077.39

*Rechnungsabschluss inkl. Werke*

## Nettoaufwand in Abweichung zum Budget

	Rechnung 2022	Budget 2022	Abweichung
<i>0 Allgemeine Verwaltung</i>	CHF 952'969.37	CHF 1'141'826	CHF -188'856.63
<i>1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung</i>	CHF 442'626.71	CHF 467'561	CHF -24'934.29
<i>2 Bildung</i>	CHF 2'297'956.72	CHF 2'466'444	CHF -168'487.28
<i>3 Kultur, Sport und Freizeit</i>	CHF 219'593.12	CHF 239'124	CHF -19'530.88
<i>4 Gesundheit</i>	CHF 609'272.23	CHF 545'710	CHF 63'562.23
<i>5 Soziale Sicherheit</i>	CHF 881'274.38	CHF 1'051'361	CHF -170'086.62
<i>6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung</i>	CHF 592'341.18	CHF 639'871	CHF -47'529.82
<i>7 Umweltschutz und Raumordnung</i>	CHF 470'058.60	CHF 103'763	CHF 366'295.60
<i>8 Volkswirtschaft</i>	CHF 1'036'418.06	CHF 177'648	CHF 858'770.06
<i>9 Finanzen und Steuern</i>	CHF -7'502'510.37	CHF -6'833'308	CHF 669'202.37

## Wasserwerk

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
<i>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</i>	CHF 112'050.00	CHF 4'302	CHF 75'602.39

<i>Ergebnis aus Finanzierung</i>	CHF -5'340.00	CHF -6'600	CHF -5'230.00
<i>Operatives Ergebnis</i>	CHF 106'710.00	CHF -2'298	CHF 70'372.39
<i>Ausserordentlicher Ertrag</i>	---	---	---
<i>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</i>	CHF 106'710.00	CHF -2'298	CHF 70'372.39

Das Ergebnis aus Investitionsrechnung beläuft sich auf CHF -95'243.35. Mit einem Finanzierungsüberschuss von CHF 88'118.65 nimmt die Nettoschuld um diesen Betrag ab und beträgt per 31.12.2022 CHF 979'516.69.

### Abwasser

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
<i>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</i>	CHF 111'680.01	CHF 9'393	CHF 167'491.55
<i>Ergebnis aus Finanzierung</i>	CHF 5'930.00	CHF 5'000	CHF 5'760.00
<i>Operatives Ergebnis</i>	CHF 117'610.01	CHF 14'393	CHF 173'251.55
<i>Ausserordentlicher Ertrag</i>	---	CHF ---	---
<i>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</i>	CHF 117'610.01	CHF 14'393	CHF 173'251.55

Das Ergebnis aus Investitionsrechnung beträgt CHF -234'784.55. Durch den Finanzierungsfehlbetrag von CHF -30'028.04 reduziert sich das Nettovermögen per 31.12.2022 auf CHF 1'095'525.39.

### Abfall

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
<i>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</i>	CHF -39'327.10	CHF -135'950	CHF 32'319.45
<i>Ergebnis aus Finanzierung</i>	CHF 2'210.00	CHF 1'400	CHF 2'040.00
<i>Operatives Ergebnis</i>	CHF -37'117.10	CHF -134'550	CHF 34'359.45
<i>Ausserordentlicher Ertrag</i>	---	---	---
<i>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</i>	CHF -37'117.10	CHF -134'550	CHF 34'359.45

Das Nettovermögen reduziert sich per 31.12.2022 um das Finanzierungsergebnis auf neu CHF 405'857.46.

### Holzschnitzelfeuerung Verwaltungszentrum

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
<i>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</i>	CHF -11'147.20	CHF 5'547	CHF -25'992.68
<i>Ergebnis aus Finanzierung</i>	CHF -2'450.00	CHF -2'400	CHF -2'510.00
<i>Operatives Ergebnis</i>	CHF -13'597.20	CHF 3'147	CHF -28'502.68
<i>Ausserordentlicher Aufwand</i>	CHF -34'426.00	CHF -26'500	CHF -25'875.00
<i>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</i>	CHF -48'023.20	CHF -23'353	CHF -54'377.68

Die Nettoschuld reduziert sich per 31.12.2022 um das Finanzierungsergebnis von CHF 10'469.55 auf neu CHF 478'954.46.

### Holzschnitzelfeuerung Trottmatt

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
<i>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</i>	CHF -70'315.00	CHF -5'478	CHF -12'958.15
<i>Ergebnis aus Finanzierung</i>	CHF -8'370.00	CHF -8'300	CHF -8'430.00
<i>Operatives Ergebnis</i>	CHF -78'685.00	CHF -13'778	CHF -21'388.15
<i>Ausserordentlicher Aufwand</i>	CHF -90'640.00	CHF -93'800	CHF -84'224.00
<i>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</i>	CHF -169'325.00	CHF -107'578	CHF -105'612.15

Das Ergebnis aus Investitionsrechnung beträgt CHF -22'368.25. Durch den Finanzierungsfehlbetrag von CHF 48'805.35 erhöht sich die Nettoschuld per 31.12.2022 auf insgesamt CHF 1'722'358.00.

### C) Beschlüsse der Gemeindeversammlungen

Einwohnergemeindeversammlung vom 15. Juni 2022

1. Genehmigung Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 17.11.2021
2. Rechnungsablage 2021 (Rechenschaftsbericht und Jahresrechnung)
3. Strassensanierung Roggenfeld Wil AG; Verpflichtungskredit
4. Sanierung Kantonsstrasse K 287 (Talstrasse) Etzgen inkl. Werkleitungen; Verpflichtungskredit

5. Satzungen der Gemeinschaftsschiessanlage Sparblig Gansingen
6. Aufgabenhilfe / Aufgabenzimmer Schule Mettauertal
7. Einbürgerung Eichler Anne, Oberhofen AG
8. Verschiedenes und Umfrage

Alle Anträge des Gemeinderates wurden an der Gemeindeversammlung genehmigt. Das Beschlussquorum von 292 wurde bei einer Beteiligung von 81 Stimmberechtigten nicht erreicht. Die Beschlüsse unterlagen somit dem fakultativen Referendum (ausser Traktandum 7 Einbürgerung).

Ortsbürgergemeindeversammlung vom 22. Juni 2022

1. Genehmigung Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 17.11.2021
2. Rechnungsablage 2021 (Rechenschaftsbericht und Jahresrechnung)
3. Verschiedenes und Umfrage

Alle Anträge des Gemeinderates wurden an der Gemeindeversammlung genehmigt. Bei 37 anwesenden Stimmberechtigten wurde das Beschlussquorum von 81 nicht erreicht. Die Beschlüsse unterstanden somit dem fakultativen Referendum.

Einwohnergemeindeversammlung 16. November 2022

1. Genehmigung Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 15.06.2022
2. Belagssanierung Kantonsstrasse K 287 Oberhofen AG mit Ausbau Bushaltestelle und Strassenbeleuchtung; Verpflichtungskredit
3. Genehmigung Budget 2023 inklusive Festsetzung Steuerfuss 109 %
4. Verschiedenes

Das Beschlussquorum von 291 wurde bei einer Beteiligung von 139 Stimmberechtigten nicht erreicht. Die Beschlüsse unterlagen somit dem fakultativen Referendum.

Ortsbürgergemeindeversammlung vom 16. November 2022

1. Genehmigung Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 22.06.2022
2. Forstbetrieb Jura-Rhein; Beitritt Interkommunale Anstalt (IKA) mit Annahme der Anstaltsordnung
3. Genehmigung Budget 2023
4. Verschiedenes

Alle Anträge des Gemeinderates wurden an der Gemeindeversammlung genehmigt. Bei 61 anwesenden Stimmberechtigten wurde das Beschlussquorum von 81 nicht erreicht. Die Beschlüsse unterstanden somit dem fakultativen Referendum.

## **D) Grundstückverträge 2022**

- Kaufvertrag  
LIG Mettauertal Nr. 3361  
Verkäufer: Peter Ipser  
Käuferin: Ortsbürgergemeinde Mettauertal
- Kaufvertrag  
LIG Mettauertal Nr. 368  
Verkäuferin: Ortsbürgergemeinde Mettauertal  
Käuferin: Einwohnergemeinde Mettauertal
- Kaufvertrag  
LIG Mettauertal Nr. 3360  
Verkäuferin: Einwohnergemeinde Mettauertal  
Käuferin: Ortsbürgergemeinde Mettauertal

- Tauschvertrag  
LIG Mettauertal Nr. 3359, 3360, 3295, 3325, 3328  
Vertragsparteien: Einwohnergemeinde Mettauertal  
Iris Steinacher
- Tauschvertrag  
LIG Mettauertal Nr. 368, 657, 2237, 4729  
Vertragsparteien: Einwohnergemeinde Mettauertal  
Demian Vögeli
- Kaufvertrag mit Vereinigung  
LIG Mettauertal Nr. 57  
Verkäuferin: Einwohnergemeinde Mettauertal  
Käuferin: Wiler Trotte

### **E) Mehrwertabgabefonds**

Per Ende 2022 betrug das Fondsvermögen Fr. 476'702.50. Im Jahr 2022 gab es keine Entnahmen. Für Entnahmen ist die «Richtlinie über die Verwendung des Mehrwertausgleichs» massgebend.

### **F) Einige statistische Zahlen**

Stimmbeteiligung bei Abstimmungen und Wahlen

- Eidgenössische Volksabstimmung vom 13. Februar 2022  
Stimmberechtigte 1'460, gültig eingereichte Stimmrechtsausweise 625
- Eidgenössische und kantonale Volksabstimmung vom 15.05.2022  
Stimmberechtigte 1'459, gültig eingereichte Stimmrechtsausweise 521
- Einwohnergemeindeversammlung vom 15. Juni 2022  
Stimmberechtigte 1'456, anwesend 81
- Ortsbürgergemeindeversammlung vom 22. Juni 2022  
Stimmberechtigte 404, anwesend 37
- Eidgenössische und kantonale Volksabstimmung sowie Ersatzwahl Gemeinderat /  
VizepräsidentIn vom 25. September 2022  
Stimmberechtigte 1'455, gültig eingereichte Stimmrechtsausweise 820
- Einwohnergemeindeversammlung vom 16. November 2022  
Stimmberechtigte 1'453, anwesend 139
- Ortsbürgergemeindeversammlung vom 16. November 2022  
Stimmberechtigte 402, anwesend 61
- 2. Wahlgang Ersatzwahl Gemeinderat vom 27.11.2022  
Stimmberechtigte 1'453, gültig eingereichte Stimmrechtsausweise 396

Gemeinderatssitzungen

Im Jahr 2022 wurden an 26 Gemeinderatssitzungen 237 (287) ordentliche Geschäfte behandelt.

Total Baugesuche 2022	83 (69)
Einfamilienhäuser	3 (2)
Doppeleinfamilienhäuser	1 (1)
Mehrfamilienhäuser	3 (0)
Terrassenhäuser	3 (3)

## Betreibungswesen 2022

Gesamtzahl der Betreibungen	605	(545)
Ordentliche Betreibung auf Pfändung oder Konkurs	599	(541)
Betreibung auf Pfandverwertung	6	(4)
Rechtsvorschläge	31	(70)
Pfändungen	340	(338)
Konkursandrohungen	10	(17)
Verwertungen	209	(220)
Verlustscheine nach Art. 115 SchKG	131	(118)
Verlustscheine nach Art. 149 SchKG	117	(72)

## Regionales Zivilstandsamt

Beim Regionalen Zivilstandsamt in Laufenburg wurden im Jahr 2022 unter anderem die nachfolgenden Geschäftsfälle mit Ereignisort im Kreis Laufenburg bearbeitet:

Eheschliessungen	152	(101)
Eheaufösungen	61	(91)
Anerkennungen	82	(55)
Todesfälle	196	(201)

## Hundekontrolle

Anzahl Hunde	173	(180)
--------------	-----	-------

## Abfallstatistik

Kehricht und Sperrgut (Tonnen)	314.00	(325.89)
Kompostier- u. vergärbare Abfälle (Tonnen)	106.00	(120.266)

## Motorfahrzeugstatistik

Personenwagen	1'520	(1'524)
Kleinbusse	8	(8)
Nutzfahrzeuge	236	(230)
Arbeitsmotorwagen	20	(19)
Landwirtschaftliche Fahrzeuge	242	(243)
Motorräder	290	(282)
Kleinmotorräder	11	(10)
Anhänger	310	(307)
Kollektivfahrzeugausweise	11	(11)
Total Fahrzeuge	2'648	(2'634)

## Arbeitsstatistik

Bereiche	Beschäftigte	
Sektor 1 (Landwirtschaft, Forst, etc.)	122	(119)
Sektor 2 (Industrie, Handwerk, Bau, etc.)	308	(333)
Sektor 3 (Dienstleistungen)	304	(308)
Anzahl Beschäftigte in der Gemeinde Mettauertal	734	(760)
Anzahl Arbeitsstätten (Unternehmen)	176	(176)

## 0 Allgemeine Verwaltung

### Zusammensetzung Gemeinderat

Christian Kramer, Gemeindepräsident – Personal und Finanzen  
 Vreny Schmid, Vizepräsidentin – Kultur, Liegenschaften, Abfallwirtschaft  
 Sandra Hauri, Gemeinderätin – Bildung  
 Elisabeth Keller, Gemeinderätin – Gesundheit und Soziales  
 Pascal Kläusler, Gemeinderat – Sicherheit und Versorgung

Martin Hollinger, Gemeinderat – Bau und Raumplanung  
Thomas Senn, Gemeinderat – Landwirtschaft, Forst und Ortsbürger

#### Ersatzwahlen Gemeinderat/Vizepräsident/in

Vizepräsidentin Vreny Schmid hat aus persönlichen Gründen per 31. Dezember 2022 als Gemeinderätin und Vizepräsidentin demissioniert. Im 1. Wahlgang vom 25. September 2022 wurde Pascal Kläusler (geb. 1974, in 5277 Hottwil, Hauptstrasse 61) als Vizepräsident gewählt. Der Gemeinderatssitz konnte im 1. Wahlgang nicht besetzt werden, da keine der Kandidatinnen das absolute Mehr erreichte. Im 2. Wahlgang vom 27. November 2022 wurde Beatrice Wochele Bindschädler (geb. 1979, in 5276 Wil AG, Brüschiweg 302) mit 201 Stimmen als Gemeinderätin gewählt. Nicht gewählt wurde Pia Ulrich aus Oberhofen AG mit einem Ergebnis von 145 Stimmen.

#### Verabschiedung Vizepräsidentin Vreny Schmid

Liebe Vreny – Für dein grosses Engagement in den letzten 7 Jahren als Gemeinderätin und Vizepräsidentin möchten wir uns bei dir herzlich bedanken. Du hattest während deiner Amtszeit stets ein offenes Ohr für deine Kolleginnen und Kollegen im Gemeinderat, für die Mitarbeitenden und für die Bevölkerung. Bei den Geschäften hast du dich aktiv eingebracht. Dabei hast du auch kritische Fragen gestellt, warst aber immer lösungsorientiert. Vor allem bei der Umsetzung der Tagesstrukturen sowie bei der Projektierung der Altlastenstandorte hast du wesentlich zum Erfolg beigetragen. Daneben hast du dich in deiner Amtszeit auch mit vielen weiteren Themen beschäftigt (Abstimmungen und Wahlen, Hauswartungen, Liegenschaften, Holzschnitzelfeuerungen, Wald- und Naturzentrum, Gemeindeanlässe, etc.). Für diesen Einsatz und für deine grosse Kollegialität bedanken wir uns bei dir von ganzem Herzen: Für deinen neuen Lebensabschnitt wünsche wir dir alles Gute und viel Glück. Wir drücken dir die Daumen, dass deine Wünsche in Erfüllung gehen und dass du die zusätzliche Freizeit bei Ausflügen mit Roland und zusammen mit deinen Enkeln in vollen Zügen geniessen kannst. Trotz deinem neuen Lebensmittelpunkt, der dich zurück ins Wallis bringt, sind wir sicher, dass wir dich ab und zu noch im Mettauertal treffen werden und freuen uns schon jetzt auf diese Begegnungen. Die Mitglieder des Gemeinderats und die Mitarbeitenden bedanken sich bei dir für die sehr gute Zusammenarbeit.

#### Termine 2022

Die nachfolgenden Anlässe wurden durch den Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung organisiert:

Klausurtagung	21./22.01.2022
Informationsanlass Kantonsstrassenprojekt Oberhofen AG	04.05.2022
Informationsanlass Kantonsstrassenprojekt Etzgen	10.05.2022
Gewerbeapéro	19.05.2022
Einwohnergemeindeversammlung	15.06.2022
Ortsbürgergemeindeversammlung	22.06.2022
Bundesfeier	01.08.2022
Waldumgang	27.08.2022
Seniorenreise	07.09.2022
Seniorenvortrag «Cyberkriminalität und Betrug»	29.09.2022
Informationsanlass Fusion Forstbetrieb	27.10.2022
Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung	16.11.2022

Folgender Termine mussten infolge Corona-Pandemie abgesagt werden:

Neujahrsapéro	02.01.2022
---------------	------------

#### Klausurtagung Gemeinderat

Die Klausurtagung 2022 wurde am 21./22. Januar 2022 im Seminarhotel Riverside in Zweidlen-Glattfelden, durchgeführt. An der Klausurtagung haben neben den Gemeinderäten

auch Förster Fabian Bugmann, Gemeindeschreiber Florian Wunderlin und die Leiterin der Abt. Finanzen Priska Meyer teilgenommen. Folgende Themen wurden behandelt:

- Leitsätze
- Vision Gemeinde Mettauertal 2030+
- Legislaturziele 2018 – 2021 / 2022 – 2025
- Strategie Turnhallen & Schule mit Auswirkung auf die restlichen Immobilien
- Forstzusammenschluss: Update und weiteres Vorgehen
- Planung Stellenpensen
- Gemeinderat und Verwaltung 22+

Treffen Gemeinderäte Nachbargemeinden

Es fanden eine gemeinsame Sitzung mit dem Gemeinderat Leibstadt am 08.08.2022 sowie eine Sitzung mit dem Gemeinderat Gansingen am 22.08.2022 statt.

Personal

Bei der Gemeindeverwaltung Mettauertal haben per Ende Jahr die nachfolgenden Personen gearbeitet:

Florian Wunderlin, Gemeindeschreiber	90 %
Sandra Umbricht, Stv. Gemeindeschreiber und Leiterin Einwohnerdienste	100 %
Luzia Senn, Kauffrau Gemeindeganzlei und Soziales	80 %
Stefan Roshardt, Gemeindeganzlei (Alimenten)	25 %
Priska Meyer, Leiterin Finanzen	90 %
Svenja Erdin, Stv. Leiterin Finanzen	100 %
Roger Demmler, Leiter Steuern	100 %
Jasmin Müller, Stv. Leiter Steuern	60 %

Lernende Verwaltung

Angela Weber	3. Lehrjahr
Laurin Bühlmann	2. Lehrjahr
Zara Zumsteg	2. Lehrjahr

Weitere Mitarbeitende der Gemeinde Mettauertal per 31.12.2022

Fabian Bugmann, Forst  
Rafael Winter, Forst  
Georg Essig, Forst  
Lukas Arnold, Forstwart in Ausbildung  
Marcel Erdin, Hausdienst  
Marlise Graf, Hausdienst  
Gerhard Keller, Hausdienst  
Hansjörg Moser, Hausdienst  
Beatrice Oeschger, Hausdienst  
Fabian Kramer, Gemeindeganzlei  
Dominik Zumsteg, Gemeindeganzlei, Klärwärter, Brunnenmeister  
Simon Zumsteg, Gemeindeganzlei, Stv. Brunnenmeister  
Pascal Oeschger, Gemeindeganzlei  
Marianne Steinacher, Schulsekretariat  
Angela Schatzmann, Tagesstrukturen  
Cynthia Keller, Tagesstrukturen

Mitarbeitende im Stundenlohn

Salma Ben Tej, Tagesstrukturen  
Corinne Brem, Sirenenwartin  
Rosina Brunner, Gemeindeganzlei  
Cornelia Brutsche, Unterhalt Robidog

Pascal Erdin, Aushilfe Gemeindewerk  
Viktor Erdin, Sirenenwart  
Roger Hauri, Sirenenwart und Tagesstrukturen  
Franziska Häusler, Schulschwimmlehrerin  
Hildi Ipser, Gemeindeweibel  
Daniel Keller, Friedhofunterhalt  
Marcus Keller, Unterhalt Grillplatz Hottwil  
Robert Keller, Fachberater Bau und Planung  
Bernhard Kohler, Waagmeister  
Maria Kuhn, Pilzkontrolle  
Sigmund Leber, Sirenenwart  
Fabienne Meier, Tagesstrukturen  
Sven Müller, Winterdienst  
Stefanie Oeschger-Brügger, Hausdienste  
Thomas Oeschger, Unterhalt Spielplatz Oberhofen AG  
Daniel Rehmann, Friedhofunterhalt  
Corinne Schatzmann, Tagesstrukturen  
André Schraner, Rheinuferweg und Baumlehrpfad  
Linda Schmid, Schulzahnpflege  
Hans Senn, Winterdienst, Sirenenwart  
Egon Sibold, Reinigung Brunnen  
Silvio Signer, Forst  
Daniel Steinacher, Winterdienst  
Elizaveta Tahedl, Tagesstrukturen  
Peter Tallichet, Betriebsbeamter  
Josef Treier, Gemeindeweibel  
Johanna Tütsch, Sigristin  
Daniel Weber, KEL  
Karin Weber, Sekretariat KEL  
Liliane Weiss, Gemeindeweibel  
Monika Würsch, Unterhalt Sitzbänke Hottwil  
Stefan Zumsteg, Verantwortlicher Ambrosia und Feuerbrand

#### Arbeitsjubiläen

Fabian Kramer, Leiter Gemeindewerk (15 Jahre)  
Svenja Erdin, Stv. Leiterin Finanzen (10 Jahre)  
Sandra Umbricht, Stv. Gemeindeschreiber und Leiterin Einwohnerdienste (5 Jahre)  
Jasmin Müller, Stv. Leiter Steuern (5 Jahre)

#### Personalmutationen

- Das Arbeitspensum von Gemeindeschreiber Florian Wunderlin beträgt ab 01.10.2022 90 %.
- Das Arbeitspensum von Luzia Senn, Abteilung Bau und Planung, wurde per 01.10.2022 um 20 % erhöht und liegt damit neu bei 80 %.
- Dominik Knecht, Leiter Steuern, hat seine Anstellung bei der Gemeinde Mettauertal per 28. Februar 2022 gekündigt. Als sein Nachfolger wurde Roger Demmler angestellt. Er hat seine Stelle als Leiter Steuern per 1. April 2022 angetreten.
- Nicole Schneider, Leiterin Soziale Dienste, hat ihre Anstellung per 31. August 2022 gekündigt. Der Gemeinderat hat daraufhin entschieden, sich dem regionalen Sozialdienst Laufenburg anzuschliessen. Der Beitritt erfolgte per 1. September 2022. Die Alimentenfachstelle verbleibt weiterhin bei der Gemeinde Mettauertal und wird durch Stefan Roshardt geführt.

- Die Anstellung des ehemaligen Vizepräsidenten Robert Keller als Fachberater der Bauverwaltung wurde per 31.12.2022 im gegenseitigen Einvernehmen aufgelöst. Robert Keller tritt damit definitiv in den Ruhestand. Ersetzt wird er durch Dominik Zumsteg. Dominik Zumsteg hat ab 01.10.2022 einen neuen Vertrag als Mitarbeiter der Bauverwaltung im Stundenlohn abgeschlossen.
- Anstellung von Simon Zumsteg als Stv. Brunnenmeister und Mitarbeiter im Gemeindewerk per 01.01.2022 im Stundenlohn.
- Rosina Brunner ist als Gemeindeweibel von Hottwil per 31.12.2022 zurückgetreten. Ab 01.01.2023 wird die Tätigkeit durch Cornelia Brutsche ausgeführt.

Danke an Robert «Röbi» Keller

Lieber Röbi – die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung und die Mitglieder des Gemeinderats sagen dir von Herzen «DANKE»! Danke für deine tatkräftige Unterstützung in den vergangenen Jahren. Es ist dir zu verdanken, dass die vielen Baugesuche zeitnah und mit sehr guter Qualität bewältigt werden konnten. Auf deine Mithilfe konnten wir uns stets verlassen. Dank deinem Fachwissen, deiner Erfahrung und deinem Geschick ist es gelungen, die grösseren und kleineren Herausforderungen bei Bauprojekten zu lösen und in den meisten Fällen ein bestmögliches Ergebnis für alle Beteiligte zu erzielen. Obwohl du mit der Zeit der einen oder anderen Ausnahme zugestimmt hast, war dir die Gleichbehandlung sehr wichtig. Dies nehmen wir uns auch zukünftig zu Herzen. Es ist uns aber auch ein Anliegen dich nicht nur fachlich hochleben zu lassen, sondern auch menschlich. Du hast dich stets um unsere Anliegen gekümmert und hattest immer ein offenes Ohr. Ob im Pausenraum, bei Personalanlässen oder bei anderer Gelegenheit haben wir die gemeinsamen Gespräche sehr geschätzt und genossen. Ab diesem Jahr werden wir uns ohne dich durch das Baugesetz kämpfen. «DANKE!» lieber Röbi, für die ausgezeichnete Zusammenarbeit. Wir wünschen dir und deiner Familie alles Gute und freuen uns für dich, dass du jetzt endlich mehr Zeit für deine Enkel, für Ausflüge mit deiner Frau oder für den Schiesssport einsetzen kannst.

Reglemente

Folgendes Reglement wurde überarbeitet:

- Gemeindeordnung ab 01.01.2022
- Entschädigungsreglement per 01.01.2022
- Kommunikationskonzept per 01.01.2022
- Kompetenzreglement per 14.11.2022

Einbürgerungen

An der Gemeindeversammlung vom 15. Juni 2022 wurde Dr. Anne Eichler, wohnhaft in 5273 Oberhofen AG, das Gemeindebürgerrecht erteilt.

IT

Mit Vertragsbeginn am 01.08.2020 hat der Gemeinderat die Vereinbarung für den digitalen Dorfplatz mit der Firma Crossiety unterzeichnet. Obwohl der Gemeinderat von den Vorteilen der digitalen Vernetzung mit den Einwohnerinnen und Einwohnern sowie den zusätzlichen Nutzungen für die Gemeinde, für die Vereine und das Gewerbe überzeugt war, hat sich in der Praxis gezeigt, dass die Bevölkerung das Angebot kaum angenommen hat. Trotz vielen Anstrengungen seitens der Gemeinde sind nur 217 Personen angemeldet und die Interaktion der Bevölkerung ist sehr gering. Zusätzlich sind auch die Ressourcen der Verwaltungsmitarbeitenden beschränkt. Der Gemeinderat geht nicht davon aus, dass sich diese Situation ändert und hat deshalb im Rahmen der Budgetvorbereitungen 2023 entschieden, den Dienstleistungsvertrag mit der Crossiety AG per 31.12.2022 zu kündigen.

Der Vertrag mit der Hürlimann Informatik AG für die Gemeindesoftware HiSoft wurde von 01.01.2022 bis 31.12.2028 verlängert.

Beim Geoportal erfolgte in den letzten Jahren eine Zusammenarbeit mit den Regionalwerken Baden und der Lösung «geoProSuisse» vormals «geoProRegio». Der Gemeinderat hat sich entschieden, das Geoportal neu bei den KSL Ingenieuren in Frick zu beziehen. Der Wechsel des Geoportals wird im Jahr 2022 vorbereitet und erfolgt dann per 01.01.2023.

Zur Professionalisierung der Bauverwaltung wurde der Talus Informatik AG der Auftrag für das Programm CMI Bau inkl. Schnittstelle eBau zu einmaligen Kosten von Fr. 27'183.50 inkl. MWST. erteilt.

## 1 Öffentliche Sicherheit

Ein Grenzbereinigungsverfahren an der Rebmattstrasse in Etzgen konnte mit dem Verkauf des Grundstücks LIG Mettauertal/1432 erfolgreich abgeschlossen werden.

Jakob Müller aus Etzgen hat im ehemaligen Schützenhaus in Etzgen eine Raststube für Wanderer eröffnet. Die Betriebsbewilligung wurde erteilt. Der Betrieb findet jeweils bei schönem Wetter sonntags von Mai bis Oktober von 11:00 – 18:00 Uhr statt.

Die Jehle AG feiert am 20. Oktober 2022 das 75-jährige Betriebsjubiläum. Zu diesem speziellen Anlass gratulierte Gemeindepräsident Christian Kramer an der Jubiläumsfeier der Jehle AG ganz herzlich. Eine 75-jährige Firmengeschichte ist nicht selbstverständlich und die Entwicklung von einem Garagenbetrieb zu einem modernen Technologieunternehmen für Bauteile aus Metall und Kunststoff ist beeindruckend. Umso mehr, dass es sich beim Werkzeugbau um ein sehr dynamisches Umfeld mit grosser Konkurrenz im In- und Ausland handelt. Nur mit einer gehörigen Portion Einsatz und Leidenschaft ist ein solches Wachstum möglich. Dies ist der Jehle AG in den letzten Jahren hervorragend gelungen. Die Unternehmung ist sehr gut aufgestellt und dank den modernen Produktionsanlagen und Produktionsprozessen sehr wettbewerbsfähig. Als kleines Präsent zum Jubiläum offerierte der Gemeinderat den Mitarbeitenden der Jehle AG einen feinen z'Nüni.

Unter Anderem wurden die folgenden Wirtebewilligungen durch den Gemeinderat ausgestellt:

- Acherfäscht Wil AG am 30. und 31.07.2022
- 3B-Fäscht der Musikgesellschaft Mettau am 10.09.2022
- WM Bar der Spielergemeinschaft Wild Goose in der Turnhalle Mettau vom 17.11.2022 bis 23.12.2022

Jahresbericht 2022 der Polizei Oberes Fricktal von Polizeichef Werner Bertschi  
Einige Statistische Zahlen

Anzeigen StGB	88	(43)
Anzeigen SVG	601	(437)
Geschäftsfälle	2'244	(1'774)
Patrouillentätigkeit in Stunden	10'222	(10'002)
Ordnungsbussen	3'575	(2'403)
Übertretungen Geschwindigkeitskontrollen	19'427	(8'466)
Vorläufige Festnahmen / Anhaltungen	50	(28)
Fürsorgerische Unterbringungen	28	(40)
Aufenthaltsnachforschungen	12	(21)
Zustellungen	548	(369)
Rechtshilfeersuchen	1'159	(786)
Häusliche Gewalt	77	(75)
Fahrradfahndung		
Fahrrad Diebstahl	67	(76)

Fahrrad Auffund	58	(47)
Total an Halter vermittelt	5	(4)
Total verwertet	53	(43)

Das Jahr 2022 war für die Polizei Oberes Fricktal ein sehr arbeitsintensives und herausforderndes Jahr. Dabei wurde unser Polizeikorps auf mehreren Ebenen sehr stark gefordert. Noch nie mussten so viele Aufträge und Fälle erledigt werden, wie im vergangenen Jahr und das notabene mit einem permanenten personellen Unterbestand. Erfreulicherweise konnten per Ende 2022 alle offenen Stellen besetzt werden. Der Fachkräftemangel macht auch vor dem Bereich der Polizei nicht Halt. Insbesondere die Rekrutierung von jungen Frauen und Männern für den Polizeiberuf gestaltet sich immer schwieriger. Die Gewinnung der jungen Generationen für den tollen und abwechslungsreichen Beruf der Polizistin oder des Polizisten wird eine der kommenden Herausforderungen sein, welche sich allen Polizeikorps stellt. So kommen die Verfasser des Berichts "Evaluation der dualen Polizeiorganisation" aus dem Jahre 2021 zum Schluss, dass sowohl bei der Kantonspolizei als auch bei den Regionalpolizeien personelle Ressourcen fehlen. Davon ableitend, dass in den nächsten Jahren ein personeller Aufwuchs bei den Polizeikorps erfolgt, wird sich diese Problematik noch weiter verschärfen.

Auf den täglichen Patrouillen sind wir in unseren Gemeinden im ganzen oberen Fricktal präventiv in den Wohnquartieren unterwegs. Dies aus gutem Grund, haben im oberen Fricktal die Delikte im Bereich der Einbruch- und Einschleichebistähle, im Vergleich zum Vorjahr, nochmals markant zugenommen. Die Anzahl der registrierten Delikte korrespondiert mit der gestiegenen Anzahl von Festnahmen und Anhaltungen durch unsere Patrouillen. Ein weiteres, häufig festgestelltes Phänomen sind die Diebstähle aus unverschlossenen Fahrzeugen. Diese Tätergruppierungen streifen nachts durch die Wohnquartiere auf der Suche nach Wertgegenständen in unverschlossenen Fahrzeugen. Durch einfache Massnahmen wie das konsequente Verschliessen von abgestellten Fahrzeugen oder der Wohnungstüre, können unangenehme Überraschungen und somit Delikte verhindert werden.

Im letzten Jahr wurde an dieser Stelle der sehr wichtige Bereich der Prävention, insbesondere bei den Jugendlichen, beleuchtet und dabei wurde als zentrales Element der Präventionsunterricht an den Oberstufen erwähnt. Leider konnten wir unsere Tätigkeiten in diesem Bereich im vergangenen Jahr nicht wie vorgesehen weiter ausbauen. Es fehlten uns dafür schlicht die personellen Ressourcen. Dass präventive Ansätze zur möglichen Verhinderung von Delikten gerade bei den Jugendlichen wichtig sind, zeigt sich zum Beispiel bei unseren Verzeigungen und Sicherstellungen im Bereich der Betäubungsmittel.

Ein besorgniserregender Trend bei Jugendlichen und jungen Erwachsenen ist der Mischkonsum von Medikamenten, Alkohol und Betäubungsmitteln. Dabei setzen sie sich je nach Kombination und eingenommener Menge einem nicht abschätzbaren Risiko aus, bis hin zu einer Überdosierung. Die Polizei hat insbesondere im Bereich der Früherkennung des Suchtmittelmissbrauchs bei Jugendlichen eine wichtige Rolle. Je schneller ein potenzieller Suchtmittelmissbrauch festgestellt wird, desto früher können die geeigneten Massnahmen getroffen werden.

Häufige Unfallursachen im Strassenverkehr sind die Beeinträchtigung der Fahrfähigkeit durch Alkohol oder Betäubungsmittel, sowie die Ablenkung durch die Verwendung von Handys durch Motorfahrzeug- und Fahrradlenker. Deshalb werden wir zur Steigerung der Verkehrssicherheit diese Bereiche im Jahr 2023 verstärkt kontrollieren. Gleichzeitig wollen wir durch das Forcieren von Verkehrskontrollen die Chance für Fahndungserfolge nützen und damit einen weiteren Beitrag zur Kriminalitätsbekämpfung im oberen Fricktal leisten.

### Feuerwehr Mettauertal-Gansingen

Die Feuerwehr hatte im Jahr 2022 insgesamt 12 Einsätze ohne Alarmübung. Die Alarmübung wurde am 07.09.2022 durchgeführt. Der Bestand der aktiv eingeteilten Feuerwehrleute beträgt total 72

Simon Flückiger hat aus privaten Gründen seine Demission als Vize-Kommandant der Feuerwehr Mettauertal-Gansingen auf die Schlussübung per 28.10.2022 bekannt gegeben. Neu übernimmt Christian Senn aus Gansingen die Position als Vizekommandant.

Der Gemeinderat hat die Zustimmung zum Verkauf des alten Pikettfahrzeugs Ford Transit 190L, Baujahr 1995 erteilt. Nach dem Rückbau der feuerwehrrelevanten Bestandteile wird das Fahrzeug verkauft. Nebst dem Preis ist bei der Auswahl bei mehreren Kaufinteressenten auch auf den Wohnsitz (Mettauertal/Gansingen) und/oder die Verbindung mit der Feuerwehr Mettauertal-Gansingen zu achten.

Der Gemeinderat hat den neuen Satzungen des Gemeindeverbandes der Gemeinschafts-Schiessanlage Sparblig Gansingen sowie der Verantwortlichkeitszuordnung zugestimmt. Das Geschäft wurde ebenfalls durch die Gemeindeversammlung bewilligt.

### ZSO Oberes Fricktal

Das Jahr 2022 war nach zwei Jahren Corona nun endlich wieder ein «normales» Jahr. Wir konnten wieder mit den Kaderarbeitstagen in das Jahr starten. Der erste WK stand im Zeichen der Auffrischung in den Bereichen Führungsunterstützung und Betreuung. Ebenso wurden im WK II in den Bereichen Kulturgüterschutz und Unterstützung (Pioniere) die Kenntnisse an den Gerätschaften und Objekten wiederaufgefrischt. 2022 konnte auch wieder mit der Periodischen Schutzraumkontrolle weitergemacht werden. Diese mussten wir aufgrund der Pandemie zwei Jahre lang aussetzen. Die Führungsunterstützung besuchte während des Jahres mehrere Rapporte und Ausbildungssequenzen beim RFO. Im Frühjahr begann bereits die Suche nach einem neuen Hauptverantwortlichen Anlagen und Material, da Werner Schwarz per 31.3.2023 seinen verdienten Ruhestand antreten darf. Unter den Bewerbern konnte noch vor den Sommerferien die Stelle an Peter Haussener vergeben werden. Er wird per 1.1.2023 die Stelle antreten. Die WK III und IV konnten dann ebenfalls mit Detailausbildungen in allen Fachbereichen sowie der Nachkontrolle von bemängelten Schutzräumen durchgeführt werden. Die Anlagen- und Materialwartungen konnten im vorgegebenen Turnus durchgeführt werden und brachten keine erheblichen Mängel ans Licht.

Bestand per 31.12.2022

Kader (Of + Uof)	27	(31)
Stabsassistenten (Führungsunterstützung)	21	(32)
Betreuung	30	(34)
Pioniere (Unterstützung)	41	(62)
Schutzräume	10	(12)
Logistik	25	(27)
Kulturgüterschutz	3	(2)
Versorgung	6	(6)

Per 01.01.2021 trat das neue Bundesgesetz über den Bevölkerungsschutz und Zivilschutz (BZG) in Kraft. Durch einen Berechnungsfehler mussten per Ende 2022 nochmals rund 40 Personen entlassen werden.

Im Jahr 2022 wurden total (731) Dienstage nach Art. 53 Abs. 1 BZG (Wiederholungskurse), 0 (0) Dienstage zu Gunsten der Gemeinschaft nach Art. 53 Abs. 3 BZG und 0 (382) Dienstage nach Art. 46 BZG (Katastrophen und Notlagen) geleistet.



## 2 Bildung

### Schülerzahlen 2022/2023

Schulstufe	Anzahl
Kindergarten 1	22
Kindergarten 2	10
1. Klasse	21
2. Klasse	20
3. Klasse	21
4. Klasse	23
5. Klasse	20
6. Klasse	20
<b>Total</b>	<b>156 (145)</b>

#### Pensum Schulleiter

Schulleiter Martin Steinacher leitet seit dem 01.08.2019 die Schule Mettauertal mit einem Beschäftigungsgrad von 65 %. Aufgrund der aktuellen Schülerzahlen für das kommende Schuljahr 2022/2023 hat das Department Bildung, Kultur und Sport BKS des Kantons Aargau entschieden, dass das Schulleiterpensum um 5 % gekürzt werden muss. Als Stichtag gilt dabei der 30. Juni. Aufgrund eines schwachen Jahrgangs beim Eintritt in den Kindergarten weist die Schule Mettauertal zurzeit 4 Schüler/innen zu wenig auf. Da die Arbeitsleistung von Schulleiter Martin Steinacher ausgezeichnet ist und die geringeren Schülerzahlen sich nicht wesentlich auf die Arbeitsbelastung auswirken, übernimmt die Gemeinde 5 % der Lohnkosten damit Martin Steinacher weiterhin die Schule mit einem 65 % leiten kann.

#### Neue Co-Leitung der Tagesstrukturen Mettauertal TSM

Die bisherige Leiterin der Tagesstrukturen Mettauertal TSM, Martina Kramer, hat ihre Anstellung per Ende Januar 2022 gekündigt. In der Folge wurde die Stelle zur Neubesetzung ausgeschrieben und mit Angela Schatzmann aus Hausen AG eine Einigung betreffend Anstellung erzielt werden. Angela Schatzmann hat bei der Kindertagesstätte Wasserschloss in Windisch ihre dreijährige Lehre zur Fachfrau Betreuung Kind EFZ abgeschlossen und anschliessend in der gleichen Institution bis heute als Gruppenleiterin gearbeitet. Sie beginnt ihre Tätigkeit bei den TSM per 01.03.2022. Neu werden die Tagesstrukturen Mettauertal TSM von einer Co-Leitung geführt. Neben Angela Schatzmann wird auch Mitarbeiterin Cynthia Keller neu als Co-Leiterin angestellt.

#### Führungsorganisation der Tagesstrukturen Mettauertal TSM

Die Tagesstrukturen Mettauertal TSM werden ab dem Schuljahr 2022/2023 direkt der Ressortchefin Bildung / dem Ressortchef Bildung des Gemeinderats Mettauertal unterstellt.

#### Anpassung Reglemente Tagesstrukturen Mettauertal TSM

Das Angebot der Tagesstrukturen wurde ab 01.08.2022 ausgebaut. Dies hatte zur Folge, dass das Elternbeitragsreglement sowie das Betriebsreglement angepasst werden mussten.

## 3 Kultur

#### Bundesfeier 2022

Die Bundesfeier 2022 fand bei der Turnhalle Mettau statt und wurde durch die Musikgesellschaft Mettau organisiert. Als Festredner konnte Judoka Ciril Grossklaus gewonnen werden.



#### Jurapark Aargau – Erholungsplanung

Da immer mehr Erholungssuchende mit verschiedensten Ansprüchen das Gebiet des Juraparks Aargau besuchen, ist eine Koordination, Bündelung und Lenkung der Aktivitäten in Zukunft sinnvoll. Ziel ist es, auf der Basis der Grundlagen und der Bedürfnisse der Gemeinden sowie weiterer wichtiger Interessens- und Nutzergruppen behördenverbindliche Regelungen zur Entwicklung neuer Erholungsangebote festzulegen. Damit werden Konflikte vermieden und ein Mehrwert für die Region geschaffen. Mit dem anhaltenden Bevölkerungswachstum in den Städten und Agglomerationen wächst auch die Zahl der Erholungssuchenden. Diese Entwicklung verstärkt den Druck auf attraktive Naherholungsgebiete wie den Jurapark Aargau (JPA) mit Angeboten zur naturnahen Erholung. Nutzungskonflikte nehmen zu und der Abstimmungsbedarf zwischen den unterschiedlichen Interessen von Gemeinden, Erholungssuchenden, Forst- und Landwirtschaft, Naturschutz, Jagd und weiteren Akteuren steigt. Der JPA hat als Regionaler Naturpark unter anderem die Aufgabe, durch die Erholungsnutzung einen Mehrwert in der Region zu schaffen. Aus Sicht des JPA fehlen auf kantonaler Ebene Grundüberlegungen und Konzepte zum Umgang mit verschiedenen Erholungsnutzungen (z.B. Besenbeizen, Parkierungssituationen, gewisse Konfliktsituationen bei sich überlagernden Nutzungen, etc.) ausserhalb der Bauzonen. Der JPA möchte deshalb proaktiv gemeinsam mit den Gemeinden im Parkperimeter eine Erholungsplanung angehen. Der Kanton ist bei diesem Prozess involviert mit dem Ziel, Erkenntnisse daraus auch in anderen Regionen anwenden zu können.

#### **4 Gesundheit**

##### Anschaffung Defibrillatoren

In allen Ortsteilen wurden Defibrillatoren installiert. Die Defibrillatoren befinden sich jeweils in der Nähe der Notfalltreffpunkte.

##### Spitex Regio Laufenburg

Die Spitex Regio Laufenburg wird seit 01.01.2022 als Interkommunale Anstalt (IKA) mit einem Verwaltungsrat geführt. Die Gemeinde Mettauertal ist im Verwaltungsrat mit Ressortgemeinderätin Elisabeth Keller sowie mit Bruno Tütsch aus Mettau vertreten.

#### **5 Soziale Wohlfahrt**

Im September 2022 wurden die Dienstleistungen der Sozialen Dienste an den Regionalen Sozialdienst Laufenburg übertragen. Geprägt war das Jahr durch den Krieg in der Ukraine

und den vielen Personen, welche in der Schweiz Schutz gesucht haben. Im Mettauertal war eine grosse Solidarität spürbar und viele Privatpersonen haben Wohnmöglichkeiten angeboten, dafür sind wir dankbar. Auch aktuell sind immer noch viele Personen privat untergebracht, was in den meisten Fällen sehr gut funktioniert. Für die Sozialdienste bedeuten die vielen Schutzsuchenden Personen einen erheblichen Mehraufwand. Neben der normalen Fallführung werden häufig Übersetzungsdienstleistungen benötigt. Viele Personen besuchen aktuell noch Deutschkurse, einzelne konnten aber bereits erfolgreich eine Arbeitsstelle antreten und sind mittlerweile finanziell selbständig.

#### Sozialwesen

Nettoaufwand Soziales	Fr. 183'070.54	(Fr. 125'701.73)
Nettoaufwand Alimentenbevorschussung	Fr. -19'545.45	(Fr. -126.70)

Beratung / Immaterielle Hilfe:	2
KVG-Dossiers:	1
Schutzstatus S:	17
Sozialhilfe:	12
Asyl:	6

#### mit.dabei-Fricktal

Der Gemeinderat hat sich für einen Beitritt zur Integrationsfachstelle «mit.dabei-Fricktal» entschieden. Aufgrund des umfangreichen Angebots für Migrantinnen und Migranten, der regionalen Vernetzung und einer Vielzahl von Anlässen erfolgt der Beitritt zur Organisation per 01.01.2023. Der jährliche Gemeindebeitrag von Fr. 5'500.00 wurde im Budget 2023 berücksichtigt.

## 6 Verkehr, Strassen

#### Einschalt- und Abschaltzeiten Strassenbeleuchtung

Aufgrund der Energiemangellage wurden die Einschalt- und Abschaltzeiten der Strassenbeleuchtung angepasst. Die neuen Zeiten richten sich dabei an die Fahrzeiten des öffentlichen Verkehrs und wurden folgendermassen festgelegt:

- Einschaltung Morgenbeleuchtung: 05:15 Uhr (bisher: 05:00 Uhr)
- Abschaltung Morgenbeleuchtung: gemäss Dämmerungsschalter – wie bisher (dunkelste Stufe)
- Einschaltung Nachtbeleuchtung: gemäss Dämmerungsschalter – wie bisher (dunkelste Stufe)
- Abschaltung Abendbeleuchtung: 23:30 Uhr (bisher: 00:30 Uhr)

#### Neue Postagentur



Nach der kurzfristigen Schliessung des Blumen- und Gärtnereigeschäfts der «Blume Kari AG» in Mettau musste ein neuer Standort für die Postagentur gefunden werden. Glücklicherweise konnte mit der R. Hegi AG in Mettau eine entsprechende Vereinbarung abgeschlossen werden. Die Postagentur mit den gewohnten Dienstleistungen öffnete im Elektrofachgeschäft am 08.08.2022.

#### Projekte Kantonsstrassen

Folgende Dossiers sind in der Projektierungsphase:

- Sanierung Kantonsstrasse K 287 (Talstrasse) Etzgen
- Belagssanierung mit Ausbau Bushaltestelle K 287 Oberhofen AG
- Belagssanierung Kantonsstrasse K 444 Ausserorts Hottwil bis Sparberg

#### Strassenbauprojekte

- Folgende Projekte wurden im Jahr 2022 ausgeführt:
- Ausbau Altweg Mettau inkl. Werkleitungen
- Umbau Bushaltestelle Mettau nach Behindertengleichstellungsgesetz
- Strassenstabilisierung Roggenfeld Wil AG
- Sanierung Strassenarbeiten Ranspelstrasse Wil AG

## 7 Umwelt, Raumordnung

#### Quellwasserfassung Tierbrunnen Wil AG; Schutzzonenverfügung

Das Bundesgesetz über den Schutz der Gewässer (GSchG) vom 24. Januar 1991 verpflichtet die Gemeinden, um Grund- und Quellwasserfassungen herum die notwendigen Schutzzonen zu errichten. Der Gemeinderat erlässt in Erfüllung dieses gesetzlichen Auftrages Einzelverfügungen über die Zuweisung der Grundstücke in die Schutzzonen mit den entsprechenden Nutzungsbeschränkungen. Das bisherige Reglement für die Schutzzone der Quellwasserfassung Tierbrunnen in Wil AG stammt aus dem Jahr 2005 und musste überarbeitet werden. Die Planung wurde durch die Waldburger Ingenieure AG durchgeführt. Das Schutzzonenreglement vom 21.03.2022 (geprüft durch die Abteilung für Umwelt des Kantons Aargau am 30.03.2022) ist zusammen mit dem Schutzzonenplan vom 21.03.2022 ein integrierter Bestandteil der Schutzzonenverfügung.

#### Quellwasserfassung Brunn Oberhofen AG; Schutzzonenverfügung

Das Bundesgesetz über den Schutz der Gewässer (GSchG) vom 24. Januar 1991 verpflichtet die Gemeinden, um Grund- und Quellwasserfassungen herum die notwendigen Schutzzonen zu errichten. Der Gemeinderat erlässt in Erfüllung dieses gesetzlichen Auftrages Einzelverfügungen über die Zuweisung der Grundstücke in die Schutzzonen mit den entsprechenden Nutzungsbeschränkungen. Das bisherige Reglement für die Schutzzone der Quellwasserfassung Brunn in Oberhofen AG stammt aus dem Jahr 2006 und musste überarbeitet werden. Die Planung wurde durch die Waldburger Ingenieure AG durchgeführt. Das Schutzzonenreglement vom 21.03.2022 (geprüft durch die Abteilung für Umwelt des Kantons Aargau am 30.03.2022) ist zusammen mit dem Schutzzonenplan vom 21.03.2022 ein integrierter Bestandteil der Schutzzonenverfügung.

#### Abwasserverband Mettauertal; Rückvergütung zu viel bezahlter Abwassermengen

Aufgrund von zweifelhaften Messresultaten innerhalb des Abwasserverbands wurde Ende 2021 in Gansingen eine neue Nivus-Messungen eingebaut. Für die künftige Verrechnung der Abwassermengen soll wie bisher die ARA Kaisten die Messungen in Gansingen und diejenige des Abflusses in Etzgen in Richtung Rheinsulz übermittelt. Aufgrund von diesem Verhältnis wird die Verrechnung der Gesamtkosten des Abwasserverbandes auf die beiden Gemeinden vorgenommen. Eine Korrektur von Regentagen ist nicht notwendig und würde das Resultat verfälschen. Das bestehende Kostenteiler-Reglement des Abwasserverbandes

Mettauertal muss nicht angepasst werden. Für eine Rückvergütung von zu viel bezahlten Abwassermengen der Jahre 2017 bis 2021 an die Gemeinde Gansingen wurde folgendes festgelegt:

Es wird das Abwassermengenverhältnis zwischen den Gemeinden Gansingen und Mettauertal für die Jahre 2022-2024 erhoben und daraus der Durchschnittswert berechnet. Dieser Wert ergibt den Ausgangswert zur Korrekturberechnung. Für die Jahre 2017 bis 2021 wird vom effektiv verrechneten Anteil der Durchschnittswert der Jahre 2022-2024 in Abzug gebracht und durch zwei geteilt. Dieser Wert entspricht der Rückvergütung pro Jahr. Die Ausgleichszahlung erfolgt im Jahr 2025.

#### Bachunterhalt

An verschiedenen Gewässern in der Gemeinde Mettauertal sind Unterhaltsarbeiten anstehend. Am 28. Oktober 2022 fand eine Begehung mit der Abteilung Landschaft und Gewässer des Departements BVU zur Beurteilung der Massnahmen statt. Die Arbeiten werden entweder durch den Forstbetrieb oder durch das Gemeindewerk ausgeführt.

Die Kosten für die Eingriffe werden gemäss Baugesetz und RRB Nr. 2020-000938 vom 12.08.2020 zwischen der Gemeinde (40 %) und dem Kanton (60 %) aufgeteilt. Damit beträgt der Gemeindeanteil Fr. 10'800.00.

Gewässer	Massnahmen	Bruttokosten
Wilerbach, Hottwilerbach	Mäharbeiten	Fr. 1'000.00
Oedenholzbach, Hottwilerbach und Wilerbach	Unterhalt Geschiebesammler/Auflandungen im Gerinne	Fr. 4'000.00
Sparbergbach	Ufergehölzpflege	Fr. 2'500.00
Hottwilerbach	Ufergehölzpflege	Fr. 7'500.00
Etzgerbach	Baulicher Gewässerunterhalt	Fr. 8'000.00
Hottwilerbach	Lebensraumaufwertung	Fr. 2'000.00
Allgemeiner Gewässerunterhalt		Fr. 2'000.00

#### Umgebungsgestaltung Friedhof Mettau

Im Zusammenhang mit der Erweiterung des Gemeinschaftsgrabes auf dem Friedhof in Mettau wird auch die Gartengestaltung erneuert. Die Florian Gartenbau GmbH hat dafür ein Angebot eingereicht. Die Offerte sieht eine Neubepflanzung inkl. Erdarbeiten, eines Kiesplatzes, Wegeinfassungen, Begrünung und neuen Parkbänken. Die Kosten gemäss Offerte betragen Fr. 25'239.50 inkl. MWST. Die Neubepflanzung der Bäume erfolgt gratis im Rahmen des Geschenkes zum 20 Jahre Jubiläum der Florian GmbH. Der Gemeinderat stimmt dem Angebot zu.

#### Neophytenkonzept

Bei Neophyten handelt es sich um invasive Pflanzen, welche die einheimischen Arten verdrängen und bedrohen. In den letzten Jahren hat die Problematik sowohl im Wald, wie auch im Kulturland und ebenfalls im Baugebiet zugenommen. Aufgrund des Vorkommens der Neophyten muss die Bekämpfung koordiniert und gezielt erfolgen. Dazu hat Förster, Fabian Bugmann, ein Neophyten-Konzept erarbeitet. Im Konzept werden die Massnahmen nach dem Vorkommen unterschieden (Wald, Waldrand, Siedlungsgebiet und Landwirtschaft). Es wurde vereinbart, dass der Auftrag für die Neophyten Bekämpfung 2022 dem Forstbetrieb im Mandat erteilt wird. Es wird mit Kosten von ca. Fr. 9'000.00 gerechnet.

#### Sanierung Altlastenstandorte

Bei der Sanierung der Altlastenstandorte Wenggraben und Gemeindeeigener Deponieplatz wurde der Auftrag für die Baumeisterarbeiten an die Waldburger Bau GmbH in Hottwil vergeben.



#### Kapitaltransfer gutgeheissen

Mit Entscheid vom 19.09.2022 hat die Gemeindeabteilung des Kantons Aargau im Zusammenhang mit der Altlastensanierung den Entscheid für einen Kapitaltransfer aus der Spezialfinanzierung Abfallwirtschaft in die ordentliche Rechnung der Einwohnergemeinde widerrufen und damit zugestimmt.

#### Fernwärmenetz

Die beiden Wärmeverbunde «Verwaltungszentrum» und «Trottmatt» sind seit 2011 respektive 2013 in Betrieb. Da der Fachplaner der Anlagen zwischenzeitlich in Pension ist und zu den Heizungsanlagen diverse Fragen bestehen, wurde die Firma Durena AG aus Lenzburg mit einer Analyse beauftragt. Gemäss Offerte wird für den Auftrag ein Kostendach von Fr. 14'000.00 vereinbart.

## **8 Volkswirtschaft / 9 Finanzen, Steuern**

#### Forstbetrieb «Jura-Rhein»

Die Forstbetriebe Kaisten, Mettauertal-Schwaderloch und Aare-Rhein kämpfen seit längerem – wie viele Forstbetriebe in der Schweiz – mit strukturellen Problemen und herausfordernden Rahmenbedingungen in der Forstwirtschaft. Die nahen Zukunftsaussichten werden bei der Waldbewirtschaftung keine wesentlichen Verbesserungen bringen. Der Personal- und Maschinenbestand wurde den Gegebenheiten laufend angepasst und befindet sich auf einem absoluten Minimum. Dadurch verlieren die Betriebe an Flexibilität und Handlungsoptionen. Alle drei Betriebe stehen deswegen vor grossen personellen, infrastrukturellen und organisatorischen Herausforderungen. Seit März 2021 arbeitet eine Arbeitsgruppe an der Prüfung eines Zusammenschlusses der drei Forstbetriebe. Folgende Personen haben sich als Mitglieder der Arbeitsgruppe beteiligt:

- Thomas Senn, Ressortleiter Gemeinderat Mettauertal (Vorsitz)
- Alex Arnet, Leiter Staatswald Kanton Aargau
- Marc Gloor, Stv. Leiter Staatswald Kanton Aargau
- Roman Gisin, Förster Forstbetrieb Kaisten
- Fabian Bugmann, Förster Forstbetrieb Mettauertal-Schwaderloch
- Peter Haas, Förster Staatsforstbetrieb Aare-Rhein
- Arpad Major, Gemeindeammann Kaisten
- Raphael Lemblé, Ressortleiter Gemeinderat Kaisten
- Pascal Kläusler, Gemeinderat Mettauertal
- Alex Meyer, Gemeindeammann Schwaderloch
- Michael Schneider, Ressortleiter Gemeinderat Schwaderloch

Mit dem Zusammenschluss hat der Forstbetrieb Jura-Rhein eine Betriebsgrösse von 1'552 ha und eine Waldfläche inkl. Privatwald von 2'719 ha. Damit handelt es sich um einen der grössten Forstbetriebe im Kanton Aargau. Als Organisationsform wurde eine sogenannte Interkommunale Anstalt (IKA) gewählt. Die IKA ist rechtsfähig und vermögensfähig und führt einen eigenen Haushalt mit eigener Bilanz. Der Verwaltungsrat ist für die strategische Führung zuständig und erhält diverse Kompetenzen. An allen drei Gemeindeversammlungen wurde die Anstaltsordnungen der IKA im November 2022 angenommen. Der neue Forstbetrieb startet damit am 01.01.2024. Im Jahr 2023 wird die Umsetzung des Zusammenschlusses geplant.

#### Betriebsplan Forst

Der Betriebsplan der Ortsbürgergemeinde Mettauertal für die Jahre 2023 – 2037 wurde an einem feierlichen Anlass im Gasthaus Bären in Hottwil unterzeichnet. Damit liegt für den Forstbetrieb ein einheitliches Planungswerk für die Waldbewirtschaftung vor. Im Betriebsplan werden im Wesentlichen die folgenden Punkte festgehalten:

- Zustand des Waldes und die Ergebnisse der bisherigen Waldbewirtschaftung
- Ziele und Kontrollgrössen der künftigen Waldbewirtschaftung

- Umsetzung und Vorgaben aus der überbetrieblichen Planung
  - Waldbauliche Planung und geplante Holznutzung für die nächsten 10 bis 15 Jahre
  - Massnahmen zur Umsetzung der kantonalen Naturschutzziele im Wald
- Der neue Hiebsatz liegt bei 5'000 Efm (Festmeter)/Jahr und liegt damit unterhalb des bisherigen Hiebsatzes.

Am Unterzeichnungstermin vom 14.11.2022 haben neben den Gemeinderäten und dem Gemeindeschreiber noch folgende Personen teilgenommen:

- Peter Schenkel, Verfasser Betriebsplan
- Fabian Dietiker, Leiter Abteilung Wald Kanton Aargau
- Nils Osterwalder, Kreisförster, Abteilung Wald Kanton Aargau
- Förster Fabian Bugmann
- Gemeindeammann Schwaderloch Alex Meyer (Betriebsplan Schwaderloch)



#### Roger Demmler wird Leiter Steuern

Der Gemeinderat Mettauertal freut sich über die Stellenbesetzung des neuen Leiters der Abteilung Steuern. Die Nachfolge von Dominik Knecht, der zur kantonalen Steuerverwaltung wechselt, übernimmt Roger Demmler. Roger Demmler wechselt per 01.04.2022 vom Gemeindesteueramts Frick zum Steueramt Mettauertal-Gansingen. Er hat das CAS Fachkompetenz Steuerfachleute vor zwei Jahren erfolgreich abgeschlossen und absolviert aktuell berufsbegleitend noch einen Fachausweis im Finanz- und Rechnungswesen. Der Gemeinderat wünscht Roger Demmler für seine neue Tätigkeit viel Erfolg und freut sich auf die Zusammenarbeit.

#### Steuerabschluss 2022

Die Steuerabschlüsse 2022 präsentieren sich wie folgt:

	Ergebnis 2022	Budget 2022	Abweichung
Wertberichtigung auf Forderungen (Erhöhung Delkredere)	43'167.00	0.00	43'167.00

Wertberichtigung auf Forderungen (Senkung Delkredere)	<b>0</b>	0.00	0
Abschreibungen	<b>26'019.70</b>	25'000	1'019.70
Eingang abgeschr. Steuern	<b>-2'389.35</b>	-15'000	12'610.65
Einkommenssteuern 2022	<b>4'376'561.77</b>	3'920'000	
Einkommenssteuern Vorj.	<b>1'085'806.86</b>	725'000	
Vermögenssteuern 2022	<b>497'115.03</b>	400'000	
Vermögenssteuern Vorj.	<b><u>123'601.54</u></b>	<u>75'000</u>	
	<b>6'083'085.20</b>	5'120'000	963'085.20
Quellensteuern	<b>224'093.90</b>	200'000	24'093.90
Aktiensteuern	<b>203'494.15</b>	135'000	68'494.15
Wertberichtigung auf Forderungen Sondersteuern (Erhöhung Delkredere)	<b>0</b>	0	0
Wertberichtigung auf Forderungen (Senkung Delkredere)	<b>-22'049.00</b>	0	-22'049.00
Tatsächliche Forderungsverluste	<b>630.00</b>		630.00
Nach-, Strafsteuern	<b>15'821.85</b>	45'000	-29'178.15
Vermögensgewinnsteuern (Grundstückgewinnsteuern)	<b>100'515.60</b>	120'000	-19'484.40
Erbschafts- / Schenkungssteuern	<b>6'920.90</b>	15'000	-8'079.10
Abschreibung Feuerwehrsteuern	<b>642.00</b>	0	642.00
Eingang abgeschr. Feuerwehrsteuern	<b>-15.60</b>	0	-15.60
Feuerwehrsteuern	<b>53'748.90</b>	57'000	-3'251.10
Hundesteuern	<b>30'360.00</b>	29'000	1'360.00

Der Normsteuerertrag je Einwohner beläuft sich auf Fr. 2'828.55 (Rechnung 2021: Fr. 2'642.70).

**Spechtlöcher Fassade ehemaliges Gemeindehaus Hottwil**

Im Rahmen einer Gebäudezustandsaufnahme wurde festgestellt, dass in der Fassade beim alten Gemeindehaus, Hottwil, mehrere Löcher von Spechten vorhanden sind. Im Budget 2022 wurde hierfür ein Betrag von CHF 10'000 sowie für allg. Gebäudeunterhalt von CHF 3'300 eingesetzt. Das Gipsergeschäft Bruno Bütikofer AG, Leuggern, hat die Reparaturen der Fassade zwischenzeitlich zum Preis von CHF 15'050.55 ausgeführt.

**Vermietung ehemaliger Kindergarten in Mettau**

Mit Yvonne Kramer aus Mettau wurde ein Vertrag für die Vermietung des ehemaligen Kindergartens in Mettau abgeschlossen. Das Werkstübli von Yvonne Kramer bietet die Möglichkeit zum Basteln, Nähen und Stricken.



**Herzliches Dankeschön**

Der Gemeinderat dankt allen Angestellten, den Kommissionsmitgliedern und allen nebenamtlichen Funktionären für ihren Einsatz und ihre Mitarbeit zum Wohle und Gedeihen der Gemeinde. Im Weiteren gebührt den Einwohnerinnen und Einwohner ein grosses Dankeschön für das entgegengebrachte Vertrauen in die Behörde und die Verwaltung. Weiterhin wird allen Personen gedankt, welche sich ehrenamtlich in Vereinen engagieren.



**GEMEINDERAT METTAUERTAL**

Christian Kramer  
Gemeindepräsident

Florian Wunderlin  
Gemeindeschreiber